

渡航について全般的な注意 Risk Management Seminar

2019年12月16日

広島大学国際室国際部国際交流グループ

December 16, 2019

International Exchange Group, Hiroshima University



万全ですか？海外渡航のための安全対策

Getting Ready, Safety Measures in Traveling Abroad

- 基本的心構え
Basic Principles for Overseas Travelers
- 渡航先の情報収集
Travel Information Gathering
- 渡航前・渡航中・帰国後の体調管理
Prepare Yourself Physically and Mentally.
- 万が一に備えて
Just in Case Something Happens...
- 準備しておくべきもの／What to Prepare
- こんな時どうする？
What Would You Do if This Happens?



基本的心構え/Basic Principle

While you are in out of Japan,・・・

- 「意識」を常に海外モードに（日本と違う環境）

Be more alert than usual

- 自分の身は自分で守る（自己責任）

Be Responsible to Protect Yourself

- 「広島大学の構成員」としての自覚を持った行動
を取る

Be aware of responsibility as a member of HU

「自分の身は自分で守る」ための心構え

Basic Principle to be Responsible to Protect Yourself

1. 危険な場所・時間帯を避ける(政府・宗教関係施設, 夜間・深夜の外出等)
2. 多額の現金・貴重品は持ち歩かない, 目立つ服装や言動は慎む(渡航先に応じた危機回避方法の取得)
3. 事件・事故又はテロ等に遭遇した場合, 抵抗しない(生命の安全を第一に)
4. 見知らぬ人を安易に信用しない(周囲の不審者・不審物に注意を払う)
5. 常に自分の所在を明らかにし, 受入期間担当者・家族・大学関係者と連絡が取れるようにしておく(連絡先情報の共有)
6. 家族・大学関係者と定期的に連絡を取る(無事であることの報告)
7. 現地の法律を守り, 宗教・文化等を理解し尊重する
8. 日本国内の法律に抵触する行為(薬物使用や未成年の飲酒など)は行わない

Know the Country's Law, Culture and Religion

日本の常識

Common Knowledge in Japan

<例えば・・・／For Instance・・・>

- 道路は歩行者優先？
Traffic rules are pedestrian-friendly?
- 子供の頭をなでる/pat a child's head
- 何気ない手足の動作(左手・足の裏)
Unconscious movement of arms and legs
- 派手で露出の高い服装で寺院を訪問する
Wearing flashy dresses in sacred places

- 観光地等の写真を無断で撮影する

Take pictures in tourist area without permission

※特に、宗教上のマナー違反は大問題になりかねないので要注意
(自らが加害者となり、逮捕される場合もある)

* Be aware of religious practices and traditions to avoid problems

現地では非常識？

Maybe Different in the Area



→トラブルを回避するため、事前の情報収集が重要

Nagoya Protocol and ABS Procedures

- 海外生物サンプルの取得や研究には, 生物多様性条約と名古屋議定書に基づくABS (Access and Benefit Sharing) 手続きが必要です。

When you utilize biological materials from overseas for research, ABS procedures are required.

- 海外から生物サンプル(遺伝資源)を無断で持出した場合, 研究活動に対するリスクとなります。

If you use biological resources transferred from overseas into Japan, without adhering to the necessary ABS procedures, research activities may be seriously impacted.

- 本学におけるABS手続きの詳細については, 学術支援グループ(研究倫理担当)へお問い合わせください。

For more details about ABS procedures at HU, please ask Academic Support Group (Research Ethics)

<渡航先情報収集に有用なサイト>

- ・ 外務省海外安全ホームページ

<https://www.anzen.mofa.go.jp//>

- ・ 国・地域別「安全の手引き」(外務省)

https://www.anzen.mofa.go.jp/c_info/safety_guidance.html

<健康管理・感染症情報収集に有用なサイト>

- ・ 厚生労働省「感染症情報」

https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/kenkou_iryuu/kenkou/kekkaku-kansenshou/index.html

- ・ 厚生労働省検疫所FORTH 海外で健康に過ごすために

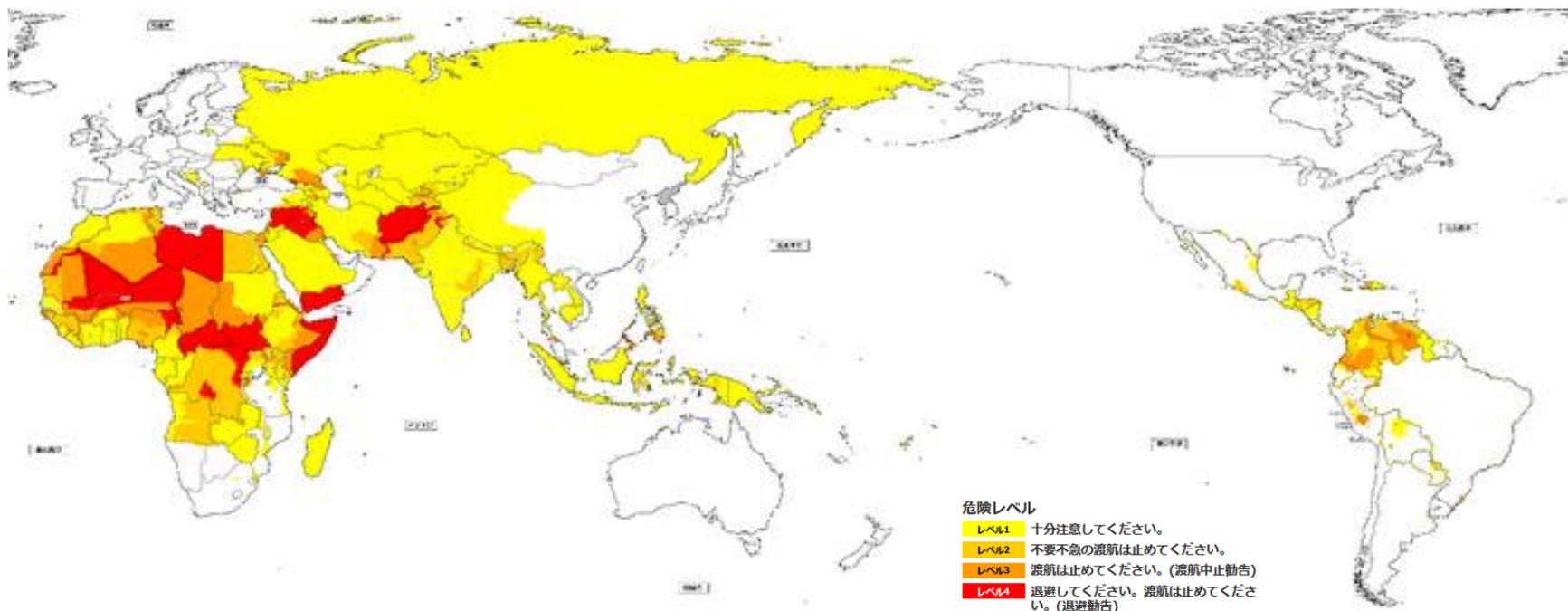
<https://www.forth.go.jp/index.html>

- ・ 世界の医療事情(外務省)

<https://www.mofa.go.jp/mofaj/toko/medi/index.html>

【海外安全情報】

- ・ 治安の悪化, 災害, 騒乱, その他緊急事態の発生状況等に基づき, 危険性が高まっていると判断される場合に発出される海外安全情報等, 海外渡航に当たり知っておくべき安全確保に関する情報等が掲載
- ・ 海外危険情報はその程度に応じて, 4つのカテゴリーがある。



2019年12月16日現在 / As of December 16, 2019
(外務省海外安全ホームページより)

海外派遣の判断基準

Criteria to Study for Study Abroad

海外危険情報 Overseas Risk Information	本学の判断基準 Criteria to Judge in HU
レベル1: 十分注意してください。 Level 1 : “Exercise caution”	派遣は実施, 派遣中の者は継続させるが注意を払う。 Dispatch is carried out, persons who are already dispatched are allowed to continue, but are cautioned.
レベル2: 不要不急の渡航は止めてください。 Level 2 : “Avoid Non-essential travel”	原則, 派遣は延期又は中止, 派遣中の者は帰国させる。 In principle, dispatch is postponed or canceled. Persons who are already dispatched must return to Japan.
レベル3: 渡航は止めてください。(渡航中止勧告) Level 3 : “Avoid all travel”	派遣は中止, 派遣中の者は即刻帰国させる。 Dispatch is canceled, and persons who are already dispatched must immediately return to Japan.
レベル4: 退避してください。渡航は止めてください。(退避勧告) Level 4 : “Evacuate and Avoid all travel.”	

たびレジ・在留届について

<外務省海外旅行登録「たびレジ」>



渡航前に登録して、現地の情報収集を行う。

<https://www.ezairyu.mofa.go.jp/tabireg/>

<在外公館(大使館又は総領事館)「在留届」>



3か月以上滞在予定の場合、渡航後速やかに在外公館への提出が必要(旅券法第16条)

<https://www.ezairyu.mofa.go.jp/RRnet/>

- ・ これらの登録・届出を行うことで、リアルタイムで現地の安全情報の受取りが可能
- ・ 登録情報に基づき、危機発生時の在外公館による安否確認や援護が行われる。

体調管理は万全に！

Prepare yourself physically and mentally

<渡航前: Beforehand>

- 渡航前に健康診断・虫歯治療を！

Take a medical, dental checkups before traveling!

- 必要に応じて予防接種を！

Take a vaccination if necessary.

- 持病がある人は常備薬・健康状態自己申告書を持参

People with chronic illness need to bring their own medicines and Personal Medical Record

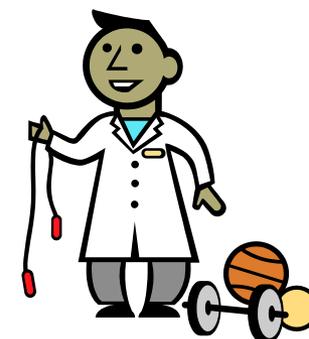
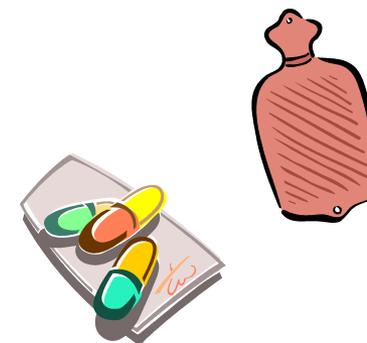
- 広島大学保健管理センターにて相談OK

You can consult at Univ. Health Service Center

- for inquiry, contact at health@hiroshima-u.ac.jp

<http://home.hiroshima-u.ac.jp/health/index.html>

<http://home.hiroshima-u.ac.jp/health/top-e.html>



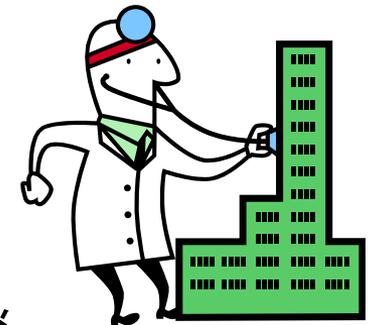
Prepare yourself physically and mentally

<渡航中: Overseas>

- 現地の飲食物に注意を払う
Be careful of the food and drinks that you take in the area lacking in sanitation
- 調子が悪くなったら無理をしない
Do not push yourself if you are not feeling well.
- 悩みをため込まず、精神の健康を保つ
Do not let your worries pile up and keep your mental condition healthy.
- 海外旅行保険相談窓口で相談
Consult at the Insurance service center.

<帰国後: Afterward >

- 規則正しい生活をして体調を整える
Try to get back to your regular life to keep your good health.
- 伝染病が疑われる場合は、海外旅行保険相談窓口で相談
Consult at the Insurance service center if you suspect you might have caught infectious diseases.



<海外旅行保険に加入する>

- 海外旅行傷害保険加入((株)東京海上日動と包括契約を締結)

「死亡・後遺障害」「治療救済費用」「賠償責任」補償を含む保険
+危機管理・健康相談サポートサービス付帯



Make sure you have a University contracted Travel Insurance

(Tokio Marine Nichido Insurance Company)

Death/residual disability/medical treatment fees/Support by Service Center

- 海外学生トータルサポートサービス(24時間365日対応)付帯
トータルサポートサービスカードを常時携帯すること
 - ・病気・ケガの際や、よろず困りごとの相談
 - ・健康・体調面の相談

※海外旅行保険への加入手続きは、証券の郵送期間を考慮の上、遅くとも渡航の2週間前までには完了させるようにしてください。

万が一に備えて Just in case something happens...

< 緊急時の連絡情報等を常に携帯 >

- 本人・受入機関担当者・家族・大学担当で**情報共有(緊急連絡先届を提出)**。緊急時は原則として現地担当者等の指示に従う

Keep a copy of emergency contact numbers list. In case of emergency, ask for help and inform immediately : host institute's contact person, insurance service center, university staff, and etc.

< 緊急連絡カードサンプル/ Emergency Contact Card >

<p>◆◆ 緊急連絡カード◆◆  広島大学</p> <p>事故や災害に遭ったとき、次の連絡先へ連絡してください。</p> <p>* 氏名 _____</p> <p>* 受入機関責任者 _____</p> <p>* プログラム実施責任部署または 所属学部/研究科学生支援グループ _____</p> <p>* 海外旅行保険サポート窓口 _____</p> <p>* 最寄りの大使館・領事館 _____</p> <p>* 保護者 _____</p>	<p>◆◆ Emergency Card◆◆  HIROSHIMA UNIVERSITY</p> <p>Please make contact with the following persons if I cannot do so.</p> <p>Name _____</p> <p>Host Institution _____</p> <p>Contact persons at Home Institution _____</p> <p>Insurance _____</p> <p>Japanese consulate _____</p> <p>Guardian _____</p>
---	--

準備しておくべきもの/ What to prepare?

◎ To Do リスト, 準備リストを作ろう

Make your own 'To Do and Preparation list'

- 持ち物 必需品はもらさず, 荷物は軽く!

Luggage - Travel light (bring only the necessities)

- パスポート・保険証書コピー

Copy of Passport and Insurance Certificate

- 持病の薬・よく使う薬/Medical Kit - Familiar medicine
- 虫除け・蚊対策用品(場所に応じて)

Repellent (depending where you go)

- 災害時の携帯品(エマージェンシーキット)/Emergency Kit
- スポーツ飲料等の粉末(下痢に備えて)

Sport supplement drink powder, etc.



こんな時どうする？

If this happens, what do you do?

- 体に不調を感じたら・・・/If you are not feeling well・・・
- 休日などに遠出するときは・・・
If you want to go out・・・
- 知らない人に親しげに話しかけられたら・・・
If someone you do not know tries to be friend you・・・
- 万が一事件・事故に遭遇したら・・・
If you meet an accident・・・
- 万が一強盗に襲われたら・・・
If someone threaten you with a knife or a gun...

安全で実り多い海外経験を！

Good luck on your trip!